

This Page Is Inserted by IFW Operations  
and is not a part of the Official Record

## **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning documents *will not* correct images,  
please do not report the images to the  
Image Problem Mailbox.**



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets

⑪ Veröffentlichungsnummer:

**0 062 268**  
A1

⑫

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

⑬ Anmeldenummer: 82102597.0

⑮ Int. Cl.: B 60 T 13/52

⑭ Anmeldetag: 27.03.82

⑯ Priorität: 04.04.81 DE 3113708

⑰ Anmelder: ALFRED TEVES GmbH,  
Guerickestrasse 7 Postfach 119 155, D-6000 Frankfurt  
am Main (DE)

⑲ Veröffentlichungstag der Anmeldung: 13.10.82  
Patentblatt 82/41

⑳ Erfinder: Haar, Lucas Heinz, Gelber Weg 4, D-6350 Bad  
Nauheim (DE)

㉑ Benannte Vertragsstaaten: FR GB IT SE

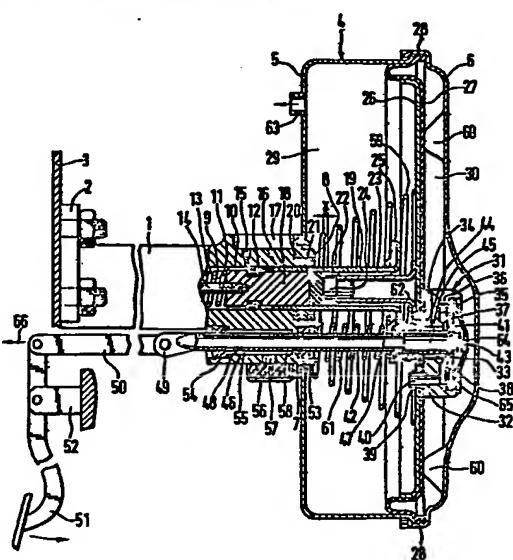
㉒ Vertreter: Frigger, Heinz, c/o ALFRED TEVES GMBH  
Guerickestrasse 7, D-6000 Frankfurt/Main 90 (DE)

㉓ Pneumatischer Bremskraftverstärker, insbesondere für hydraulische Kraftfahrzeugsanlagen.

㉔ Bei einem pneumatischen Kraftverstärker mit einem hydraulischen Geberzylinder (1), auf dessen Kolben (10) der Verstärkerkolben (26) einwirkt, ist die Betätigungsstange (42) parallel zur Längsachse des Geberzylinders angeordnet und ragt mit ihrem Anschlußende (49) auf der dem Geberzylinder (1) zugewandten Seite aus dem Verstärkergehäuse (4) heraus. Zur Übertragung der Betätigungsstange ist die Betätigungsstange über einen Arm (47) mit einem Kraftübertragungselement (19) verbunden, das in die Zylinderbohrung (9) des Geberzylinders hineinragt und eine Führung und Lagerung für den Verstärkerkolben (26) bildet.

**A1**

**EP 0 062 268**



ALFRED TEVES GMBH  
Frankfurt am Main

2. April 1981

T 02 P 44

P 5030

L. H. Haar - 13

Pneumatischer Kraftverstärker, insbesondere für hydraulische Kraftfahrzeug-Bremsanlagen

Die Erfindung betrifft einen pneumatischen Kraftverstärker, insbesondere für hydraulische Kraftfahrzeug-Bremsanlagen, mit einem an einem Geberzylinder befestigten Verstärkergehäuse, einem aus einer Ruhestellung in Richtung auf den Geberzylinder bewegbaren Verstärkerkolben, einer vom Verstärkerkolben getragenen getragenen Ventileinrichtung zur Steuerung des in einer Arbeitskammer herrschenden Drucks und einer Reaktionseinrichtung, die bei Betätigung die an einer mit dem Steuerelement der Ventileinrichtung verbundenen, aus dem Verstärkergehäuse herausgeführten Betätigungsstange ausgeübte Kraft mit der vom Verstärkerkolben abgegebenen Kraft in einem vorbestimmten Verhältnis addiert und beide Kräfte zum Kolben des Geberzylinders leitet.

Bei einem bekannten Kraftverstärker dieser Art (DE-OS 29 22 299) ragt die Betätigungsstange auf der dem Geberzylinder abgewandten Seite aus dem Verstärkergehäuse heraus und wird zur Betätigung des Kraftverstärkers in das Verstärkergehäuse hineingedrückt. Das Verstärkergehäuse ist auf der Seite der Betätigungsstange

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 2 -

an einer Bodenplatte eines Fahrzeugs befestigt. Diese Anordnung bringt es mit sich, daß das Verstärkergehäuse neben den Druckkräften auch durch die an der Betätigungsstange eingeleiteten Betätigungsarbeit belastet ist. Um diese Kräfte bei möglichst geringem Gewicht des Verstärkergehäuses übertragen zu können, ist in seinem Inneren ein geschlitztes Rohr vorgesehen, das die beiden Stirnwände des Verstärkergehäuses miteinander verbindet und die zwischen Geberzylinder und Gehäusebefestigung auftretenden Kräfte überträgt. Diese Bauart ist jedoch aufwendig und teuer. Sie vermindert außerdem die wirksame Arbeitsfläche des Verstärkerkolbens.

Es ist weiterhin ein Kraftverstärker für eine hydraulische Kraftfahrzeug-Bremsanlage bekannt (DE-PS 543 640), bei dem das Verstärkergehäuse am offenen Ende des Geberzylinders befestigt ist und der Verstärkerkolben über eine Druckstange starr mit einem ersten Kolben des Geberzylinders verbunden ist. Die Betätigungsstange ragt aus dem Boden des Geberzylinders heraus und ist mit einem zweiten Kolben verbunden, der im Abstand vom ersten Kolben des Geberzylinders angeordnet ist. Zwischen dem Ende der Betätigungsstange und dem Bremspedal ist die Ventileinrichtung angeordnet, die über eine parallel zum Geberzylinder verlaufende Schlauchleitung mit einer Arbeitskammer des Kraftverstärkers verbunden ist. Eine Reaktionseinrichtung ist bei diesem bekannten Kraftverstärker nicht vorgesehen. Ein wesentlicher Nachteil dieses bekannten Kraftverstärkers besteht darin, daß seine Steuerung rein Wegabhängig ist, so daß der Fahrer die Stärke der tatsächlich erzeugten Bremskraft nur indirekt über die Fahrzeugverzögerung erfassen kann und die Gefahr einer Überbremsung des Fahrzeugs besteht. Weiterhin ist von Nachteil, daß diese Anordnung eine Verwendung heute üblicher Zweikreis-Geberzylinder nicht erlaubt.

- 3 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 3 -

Bei einem weiteren bekannten Kraftverstärker für hydraulische Kraftfahrzeug-Bremsanlagen (US-PS 29 00 962) ist das Verstärkergehäuse am Boden des Geberzylinders angeordnet und der Verstärkerkolben durch ein Rohr mit dem Kolben des Geberzylinders verbunden. Im Inneren des Rohres ist die Betätigungsstange angeordnet. Die Betätigungsstange durchdringt den Kolben des Geberzylinders und das Rohr und stützt sich über eine durch Hebel gebildete Reaktionseinrichtung am Verstärkerkolben ab. Bei diesem bekannten Kraftverstärker ist das Verstärkergehäuse nur durch die Drücke belastet, die in seinem Inneren herrschen. Die an der Betätigungsstange eingeleiteten Druckkräfte werden unmittelbar von dem Gehäuse des Geberzylinders aufgenommen und an der Gehäusebefestigung abgestützt. Nachteilig ist jedoch der erhebliche Bauaufwand des Geberzylinders und die unvermeidliche Vergrößerung seines Durchmessers, so daß ein Teil der mit dieser Bauart erzielbaren Verminderung des Gewichts des Verstärkergehäuses durch das größere Gewicht des Geberzylinders aufgezehrt wird.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, einen Kraftverstärker der eingangs genannten Art zu schaffen, bei dem das Verstärkergehäuse von den Betätigungskräften entlastet ist und der sich durch einfachen Aufbau und geringe Herstellkosten auszeichnet.

Diese Aufgabe wird erfindungsgemäß dadurch gelöst, daß im Geberzylinder ein Kraftübertragungselement axial verschiebbar geführt ist, das axial in das Verstärkergehäuse hineinragt und in Betätigungsrichtung mittelbar oder unmittelbar am Kolben des Geberzylinders abgestützt ist, daß die Betätigungsstange im wesentlichen parallel zum Kraftübertragungselement angeordnet und seitlich neben dem Geberzylinder aus dem Verstärkergehäuse herausgeführt ist und daß am freien Ende des Kraftübertragungs-

- 4 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 4 -

elementes ein Arm abgestützt ist, der sich quer zum Kraftübertragungselement bis zur Betätigungsstange erstreckt und die an der Betätigungsstange eingeleitete Betätigungs Kraft auf das Kraftübertragungselement überträgt. Hierdurch wird eine Anordnung der Betätigungsstange ermöglicht, bei der die an der Betätigungsstange eingeleiteten Kräfte unmittelbar am Gehäuse des Geberzylinders abgestützt werden können, so daß das Verstärkergehäuse von diesen Kräften entlastet bleibt. Die Wände des Verstärkergehäuses können daher sehr dünn ausgebildet sein, wodurch eine erhebliche Gewichtsverminderung erzielt wird. Auch können erhebliche Dehnungen des Verstärkergehäuses unter der Wirkung der Arbeitsdrücke zugelassen werden, da sich diese Dehnungen bei der Kraftübertragung von der Betätigungsstange zum Kolben des Geberzylinders nicht auswirken. Die erfindungsgemäße Anordnung der Betätigungsstange hat weiterhin den Vorteil, daß die Betätigungsstange ausschließlich auf Zug beansprucht ist. Sie unterliegt daher keiner Knickbeanspruchung und kann verhältnismäßig dünn und leicht ausgebildet sein.

Der erfindungsgemäße Kraftverstärker zeichnet sich weiterhin durch eine geringe axiale Baulänge aus. Während bei herkömmlichen Kraftverstärkern die axiale Baulänge durch das Dreifache des Arbeitshubs bestimmt wird; ist bei dem erfindungsgemäßen Kraftverstärker durch die Anordnung der Betätigungsstange parallel zum Geberzylinder nur der zweifache Arbeitshub für die axiale Baulänge maßgebend.

In einer vorteilhaften Weiterbildung der Erfindung bildet das Kraftübertragungselement eine Führung und Lagerung für den Verstärkerkolben. Hierdurch kann eine Führung des Verstärkerkolbens am Verstärkergehäuse entfallen, wodurch der Aufbau des

- 5 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 5 -

Kraftverstärkers wesentlich vereinfacht wird. Das Kraftübertragungselement besteht bevorzugt aus einer Hülse, die mit einem Ende einen Zapfen am Ende des Kolbens des Geberzylinders umgreift und mit ihrem anderen Ende eine am Verstärkerkolben befestigte Stange aufnimmt. Durch diese Ausgestaltung wird die Herstellung und der Einbau des Kraftübertragungselementes erleichtert. Eine vorteilhafte Ausgestaltung des erfundungsgemäßen Kraftverstärkers mit sehr kurzer Baulänge wird dadurch erzielt, daß das Kraftübertragungselement starr mit dem Arm verbunden und gegenüber dem Kolben des Geberzylinders beweglich ist. Die Reaktionseinrichtung kann bei dieser Ausgestaltung innerhalb des Kraftübertragungselementes angeordnet sein und benötigt daher keinen zusätzlichen Bauraum. Hierbei ergibt sich ein einfacher Aufbau, wenn die Reaktionseinrichtung zwischen einer Anschlagfläche des Kraftübertragungselementes und dem Verstärkerkolben einerseits und dem Kolben des Geberzylinders andererseits angeordnet ist. Die Reaktionseinrichtung kann dabei vorteilhaft aus einer Gummischeibe bestehen, die innerhalb des Kraftübertragungselementes liegt und mit einer Stirnfläche am Zapfen des Kolbens des Geberzylinders und mit der anderen Stirnfläche an einem in der Hülse befestigten Ring und an dem Kopf der Stange des Verstärkerkolbens anlegbar ist. Bei dieser Ausgestaltung bildet die Gummischeibe gleichzeitig die erforderliche Dichtung zwischen dem Kolben des Geberzylinders und dem Kraftübertragungselement.

Eine andere vorteilhafte Ausgestaltung der Erfindung kann darin bestehen, daß der Arm an dem starr mit dem Kolben des Geberzylinders verbundenen Kraftübertragungselement beweglich gelagert ist. Das Kraftübertragungselement bildet dann eine Druckstange, die die Kräfte von der Reaktionseinrichtung zum Kolben des Geberzylinders überträgt. Hierbei kann eine Vereinfachung des

- 6 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 6 -

erfindungsgemäßen Kraftverstärkers dadurch erzielt werden, daß der Arm ein schwenkbar gelagerter Hebel ist, der die Reaktions-einrichtung bildet. Vorzugsweise ist der Hebel durch eine Platte gebildet, die mit einer mittigen Öffnung auf der Stange des Arbeitskolbens gelagert ist und mit einem gegabelten Ende die Betätigungsstange umgreift. Auf diese Weise wird eine klemmfreie Lagerung für den Hebel geschaffen, die keine zusätzlichen Bau-elemente erfordert. Um eine einwandfreie Bewegung des Hebels zu gewährleisten und die Länge der Hebelarme genau festlegen zu können, weist die Platte im Bereich der Abstützstellen am Kraftübertragungselement, Verstärkerkolben und Betätigungsstange aus der Plattenebene vorspringende Querrippen auf, die die Lagerflächen bilden.

Die Schwenkbewegung des Hebels in Betätigungsrichtung ist vor-zugsweise durch einen Anschlag begrenzt. Hierdurch wird eine Betätigung des Geberzylinders auch dann sichergestellt, wenn der Kraftverstärker ausfällt oder unzureichend mit Druckmittel versorgt wird. Der Anschlag kann vorteilhaft durch einen weite-ren, starr mit dem Kraftübertragungselement verbundenen Arm gebildet sein, dessen Ende die Betätigungsstange umgreift. Vorteilhaft bildet der weitere Arm zusätzlich einen Anschlag in Bremslöserichtung für die Betätigungsstange.

Um zu vermeiden, daß bei normalem Betrieb die Führung des Kraft-übertragungselementes im Geberzylinder und die Führung des Verstärkerkolbens im Kraftübertragungselement durch Querkräfte belastet werden, ist der Verstärkerkolben erfindungsgemäß in seinem Flächenschwerpunkt am Hebel abgestützt. Auf diese Weise geht die resultierende Kraft aus dem auf den Verstärkerkolben einwirkenden Druck durch die Abstützfläche am Hebel, so daß

- 7 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 7 -

kein Kippmoment entstehen kann. Auch der Hebel verursacht kein Kippmoment, solange Verstärkerkraft und Betätigungs kraft im Gleichgewicht sind, da die Summe beider Kräfte von dem Hebel in der Mittelachse des Kraftübertragungselementes auf dieses übertragen werden.

Gemäß einer vorteilhaften Weiterbildung der Erfindung ist das mit der Betätigungsstange zusammenwirkende Ende des Hebels in Bremslöserichtung an einer Feder abgestützt und in der Ruhestellung des Verstärkers ist zwischen den einander benachbarten Abstützflächen an Hebel und Betätigungsstange ein Spiel vorhanden, dessen Größe dem Steuerweg zur Betätigung des Verstärkers entspricht. Durch diese Feder wird der Hebel in der Anfangsphase der Betätigung des Kraftverstärkers an einer Einwirkung auf die Betätigungsstange gehindert, so daß das Ansteuern des Kraftverstärkers nur geringe Betätigungs kraft erfordert. Die Feder kann auf einfache Weise durch einen Wulst des die Betätigungs stange umgreifenden, in der Öffnung des Verstärkerkolbens angeordneten Dichtrings gebildet sein.

Eine besonders einfache und vorteilhafte Ausgestaltung der Erfindung besteht darin, daß die Betätigungsstange hohl ist und mit ihrem verstärkerseitigen Ende den Steuerkolben der Ventileinrichtung bildet. Die Zufuhr des Druckmittels zur Betätigung des Kraftverstärkers kann dabei durch die hohle Betätigungsstange erfolgen, so daß eine zusätzliche Anschlußleitung entfällt. Ein besonders einfacher Aufbau des Ventilgehäuses kann gemäß einer weiteren Ausgestaltung der Erfindung dadurch erzielt werden, daß die Betätigungsstange den Verstärkerkolben durchdringt und die Ventileinrichtung koaxial zur Betätigungs stange auf der dem Geberzylinder abgekehrten Seite des Verstär

- 8 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 8 -

kerkolkens angeordnet ist. Die Betätigungsstange ist vorzugsweise in einem elastischen Dichtring in der Wand des Verstärkerkerkolkens geführt und das Ventilgehäuse umgibt das Ende der Betätigungsstange mit radialem Spiel. Durch diese Maßnahme werden enge Herstellungstoleranzen vermieden und es wird eine leichte Verschiebbarkeit der Betätigungsstange gewährleistet. Die Befestigung des Ventilgehäuses am Verstärkerkerkolben erfolgt vorzugsweise durch einen axial aus der Stirnfläche des Ventilgehäuses hervorstehenden Zapfen, der in einer Öffnung im Verstärkerkerkolben befestigt ist. Erfindungsgemäß verläuft dabei in dem Zapfen ein Verbindungskanal von der Ventileinrichtung zur Niederdruckkammer.

Um eine Anlenkung der Betätigungsstange zu ermöglichen, die eine Bewegung der Betätigungsstange quer zu ihrer Längsachse zuläßt, kann gemäß einem weiteren Vorschlag der Erfindung das den Steuerkolben bildende Ende der Betätigungsstange im Ventilgehäuse geführt und das Ventilgehäuse schwenkbar am Verstärkerkerkolben gelagert sein. Das Ventilgehäuse kann dann den Bewegungen der Betätigungsstange folgen, wobei die für die Funktion der Ventileinrichtung erforderliche Ausrichtung von Ventilgehäuse und Betätigungsstange zueinander erhalten bleibt. Eine schwenkbare Lagerung des Ventilgehäuses wird auf einfache Weise dadurch erreicht, daß zwei Zapfen des Ventilgehäuses in elastische Ringe in der Wand des Verstärkerkerkolkens eingreifen. Vorzugsweise liegt ein Zapfen in der Mittelachse des Ventilgehäuses und bildet eine Hülse zur Führung der Betätigungsstange.

In einer bevorzugten Ausgestaltung der Erfindung ist die Betätigungsstange in einer achsparallelen Bohrung des Geberzylinders geführt. Durch diese Maßnahme werden Querkräfte, die von einem

- 9 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 9 -

mit der Betätigungsstange verbundenen Betätigungs vorrichtung herrühren können, unmittelbar vom Gehäuse des Geberzylinders aufgenommen und von der Führung des Kraftübertragungselementes ferngehalten. Dabei ist es vorteilhaft, wenn die Bohrung im Geberzylinder eine Einlaßkammer für das Druckmittel zur Betätigung des Kraftverstärkers bildet, wobei die hohle Betätigungs stange innerhalb der Einlaßkammer eine seitliche Eintrittsöffnung für das Druckmittel aufweist. Diese Anordnung der Einlaßkammer hat weiterhin den Vorteil, daß das Druckmittel über einen gehäusefesten Anschluß zugeführt werden kann, so daß der Kraftverstärker auf einfache Weise auch mit Druckluft betrieben werden kann.

Soll die Betätigungsstange gegenüber dem Geberzylinder und dem Verstärkergehäuse quer zu ihrer Längsachse bewegbar sein, so kann ihre Abdichtung in der Wand des Verstärkergehäuses erfindungsgemäß durch eine Rollmembran erfolgen, die in das Verstärkergehäuse hineinragt, eine Einlaßkammer für das Druckmittel bildet und an ihrem offenen Ende durch einen Luftfilter verschlossen ist. Diese Weiterbildung der Erfindung eignet sich besonders für die Zuführung der Atmosphärenluft bei Kraftverstärkern, die mit Unterdruck betrieben werden.

Eine einfache Lagerung der Betätigungsstange außerhalb des Verstärkergehäuses kann erfindungsgemäß auch durch eine schwenkbar am Geberzylinder angelenkte Lasche erfolgen, die mit der Betätigungsstange gelenkig verbunden ist.

Die Erfindung wird anhand einiger bevorzugter Ausführungsbeispiele näher erläutert, die in der Zeichnung dargestellt sind.

- 10 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 10 -

**Es zeigen:**

**Fig. 1 einen Längsschnitt durch einen Kraftverstärker mit einer Gummischeibe als Reaktionseinrichtung,**

**Fig. 2 einen Längsschnitt durch einen Kraftverstärker mit einem Hebel als Reaktionseinrichtung,**

**Fig. 3 Ansicht des Hebels des Kraftverstärkers gem. Fig. 2,**

**Fig. 4 eine Seitenansicht eines weiteren Ausführungsbeispiels eines Kraftverstärkers und**

**Fig. 5 einen Ausschnitt der Lagerung der Betätigungsstange des Kraftverstärkers gemäß Fig. 4.**

Der in Fig. 1 dargestellte Kraftverstärker ist für einen hydraulische Bremsanlage eines Kraftfahrzeugs vorgesehen. Er umfaßt einen hydraulischen Geberzylinder 1, der mit einem am Zylinderboden angeordneten Befestigungsflansch 2 an einer den Motorraum vom Fahrgastraum trennenden Wand 3 des Kraftfahrzeugs angeschraubt ist. An seinem offenen Ende trägt der Geberzylinder 1 ein Verstärkergehäuse 4, das aus den Gehäuseschalen 5 und 6 zusammengesetzt ist. Die Gehäuseschale 5 ist an einem Flansch 7 des Geberzylinders 1 befestigt und weist eine mittige Öffnung auf, in die das Ende 8 des Geberzylinders 1 hineinragt.

Der Geberzylinder 1 ist in herkömmlicher Weise als Tandemzylinder ausgebildet. Es wurde daher auf eine Schnittdarstellung seines linken Abschnitts verzichtet. Das Ende 8 des Geberzylinders 1 ist geschnitten dargestellt, um die Abweichungen von der üblichen Ausgestaltung deutlich zu machen. Dort ist in der

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 11 -

Zylinderbohrung 9 ein Kolben 10 angeordnet, der zum Druckraum 11 mittels einer Manschette 12 abgedichtet ist. Eine Rückstellfeder 13 hält den Kolben 10 mittels einer Stange 14 an einem im Geberzylinder 1 ausgebildeten, nicht dargestellten Anschlag. Eine Ausgleichsbohrung 15 und eine Nachlaufbohrung 16 verbinden die Zylinderbohrung 9 mit einem Anschluß 17 für einen Nachfüllbehälter.

Der Kolben 10 hat an seinem verstärkerseitigen Ende einen Zapfen 18, der eine Gleitführung für eine zylindrische Hülse 19 bildet. Der Außendurchmesser der Hülse 19 ist dem Durchmesser der Zylinderbohrung 9 angepaßt. Die Hülse ragt mit ihrem linken Ende in die Zylinderbohrung 9 hinein. Eine Dichtungsanordnung 20 am Ende 8 des Geberzylinders 1 sorgt für eine druckmitteldichte Trennung von Zylinderbohrung 9 und Verstärkergehäuse 4 an der Mantelfläche der Hülse 19.

In der Hülse 19 ist eine Gummischeibe 21 angeordnet, die an dem Zapfen 18 anliegt. Auf der dem Zapfen abgekehrten Seite der Gummischeibe sind ein in der Hülse 19 befestiger Reaktionsring 22 und eine Stange 23 angeordnet, die mittels eines Gleittrings 25 in der Hülse verschiebbar gelagert ist. Der Kopf 24 am einen Ende der Stange 23 durchgreift gleitend den Reaktionsring 22 und liegt mit seiner Stirnfläche an der Gummischeibe 21 an. Zwischen dem Reaktionsring 22 und der Gummischeibe 21 ist in der dargestellten Ruhestellung des Kraftverstärkers ein Spiel x vorgesehen. Die Gummischeibe 21 bildet mit den sie umgebenden Bauteilen die Reaktionseinrichtung des Kraftverstärkers. Gleichzeitig dichtet sie den Spalt zwischen der Hülse 19 und dem Zapfen 18 zum Verstärkergehäuse hin ab.

- 12 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 12 -

An dem aus der Hülse 19 herausragende Ende der Stange 23 ist der Verstärkerkolben 26 befestigt, der eine Rollmembran 27 trägt, deren Außenrand 28 zwischen den Gehäuseschalen 5,6 dicht eingespannt ist. Der Verstärkerkolben 26 unterteilt das Verstärkergehäuse in eine Niederdruckkammer 29 und eine Arbeitskammer 30. Auf seiner der Arbeitskammer 30 zugekehrten Seite trägt der Verstärkerkolben 26 eine Ventileinrichtung 31 zur Steuerung des Druckes in der Arbeitskammer 30. Das Gehäuse 32 der Ventileinrichtung 31 wird durch eine Ringscheibe gebildet, deren Mittelbohrung 33 über eine radiale Nut 34 mit der Arbeitskammer 30 verbunden ist. Auf der dem Verstärkerkolben 26 abgekehrten Seite ist die Mittelbohrung 33 durch zwei ringförmige Stufenflächen 35,36 erweitert. Der Innenrand der Stufenfläche 35 bildet einen Ventilsitz 37. An der Stufenfläche 36 wird der Außenrand eines membranartigen Verschlußelementes 41 von einem in dem erweiterten Ende der Mittelbohrung 33 befestigten Deckel 38 druckdicht gehalten. Das Gehäuse 32 ist an dem Verstärkerkolben 26 durch einen Zapfen 39 befestigt, der eine durchgehende Öffnung in der Rollmembran 27 und dem Verstärkerkolben 26 durchgreift und mit vorspringenden Krallen am Verstärkerkolben 26 gehalten ist. Ein zweiter Zapfen gleicher Ausbildung ist in der Zeichnung nicht sichtbar. Durch den Zapfen 39 führt ein axialer Kanal 40, der in der Stufenfläche 35 radial außerhalb des Ventilsitzes 37 mündet.

In der dargestellten Stellung der Ventileinrichtung ist der Niederdruckkanal 29 durch den Kanal 40, die Mittelbohrung 33 und die Nut 34 mit der Arbeitskammer 30 verbunden. Das Verschlußelement 41 liegt an einer Dichtfläche an dem in die Mittelbohrung hineinragenden, erweiterten Ende 45 einer Betätigungsstange 42 an und wird in dieser Lage von einer am Deckel 38 abgestützten

- 13 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 13 -

Druckfeder 43 gehalten. Die Betätigungsstange 42 ist hohl und bildet einen Kanal, durch den das Druckmedium zur Betätigung des Kraftverstärkers, die Atmosphärenluft, der Ventileinrichtung 31 zugeführt wird. Das Ende 45 durchgreift eine Öffnung im Verstärkerkolben 26 und ist in dieser Öffnung durch einen einstückig mit der Rollmembran ausgebildeten Dichtring 44 gleitend geführt. Mit einem dünneren Abschnitt 46 durchgreift die Betätigungsstange 42 eine Öffnung in einem an der Hülse 19 ausgebildeten Arm 47, an dem sie sich in Betätigungsrichtung mit der durch das erweiterte Ende 45 gebildeten Stufenfläche abstützt. Der Abschnitt 46 durchquert die Niederdruckkammer 29 und ist außerhalb des Verstärkergehäuses 4 in einer achsparallelen Bohrung 48 des Geberzylinders 1 geführt. Am Ende 49 der Betätigungsstange 42 ist eine Zuglasche 50 angelenkt, die mit einem Bremspedal 51 verbunden ist, das in einem fahrzeugfesten Lagerbock 52 schwenkbar gelagert ist.

Die Bohrung 48 ist zur Niederdruckkammer 29 hin mit einer Gleitdichtung 53 abgedichtet, die den Abschnitt 46 der Betätigungsstange umspannt. Im entgegengesetzten Ende der Bohrung 48 ist Gleitführungsring 54 angeordnet. Der mittlere Bereich der Bohrung 48 hat einen größeren Durchmesser, als der Abschnitt 46 der Betätigungsstange 42, wodurch ein Ringraum entsteht, der eine Einlaßkammer 55 für die Atmosphärenluft bildet, die über einen Luftfilter 56 und eine Einlaßbohrung 57 in die Einlaßkammer 55 gelangt. Die Betätigungsstange hat innerhalb der Einlaßkammer 55 eine Öffnung 58, durch die die Luft in den Innenraum der Betätigungsstange gelangt. Das Ende 49 ist luftdicht verschlossen.

In Fig. 1 ist der Kraftverstärker in seiner Ruhelage dargestellt.

- 14 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 14 -

Der Verstärkerkolben 26 wird von einer Rückstellfeder 59 gegen Anschläge 60 an der Gehäuseschale 6 gedrückt. Eine weitere Rückstellfeder 61 stützt sich an dem Arm 47 ab und hält diesen in Anlage an einem Anschlagring 62, der auf dem Ende 45 der Betätigungsstange 42 gelagert ist und sich an dem Dichtring 44 abstützt. Über einen Anschluß 63 ist die Niederdruckkammer 29 mit einer Niederdruckquelle, vorzugsweise dem Ansaugkanal des Fahrzeugmotors verbunden. Der Druck in der Niederdruckkammer 29 pflanzt sich über die Ventileinrichtung 31 in die Arbeitskammer 30 fort. Die Atmosphärenluft gelangt durch die Betätigungsstange 42 an das Verschlußelement 41 und durch eine Öffnung 64 in den Raum 65 zwischen dem Verschlußelement 41 und dem Deckel 38. Hierdurch bewirkt die Atmosphärenluft eine Unterstützung der Druckfeder 43, so daß diese leicht ausgebildet sein kann.

Der Kraftverstärker gemäß Fig. 1 arbeitet wie folgt:

Wird das Bremspedal 51 betätigt, so bewegt sich die Betätigungsstange 42 in Richtung des Pfeils 66, wobei sie gleichzeitig über den Arm 47 die Hülse 19 in die Zylinderbohrung 9 hineinbewegt. Das Verschlußelement 41 folgt der Bewegung der Betätigungsstange 42, bis es am Ventilsitz 37 zur Anlage kommt und dadurch Niederdruckkammer 29 und Arbeitskammer 30 voneinander trennt. In dieser Stellung der Betätigungsstange 42 ist das Spiel x zwischen der Gummischeibe 21 und dem Reaktionsring 22 etwa zur Hälfte aufgezehrt. Mit dem Fortschreiten der Betätigung hebt das Ende 45 der Betätigungsstange 42 vom Verschlußelement 41 ab, wodurch Atmosphärenluft über die Mittelbohrung 33 und die Nut 34 in die Arbeitskammer gelangt. Der Reaktionsring 22 kommt an der Gummischeibe 21 zur Anlage und der Druckaufbau in der Arbeitskammer 30 beginnt, den Arbeitskolben 26 in Richtung auf den

- 15 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 15 -

Geberzylinder 1 zu verschieben. Dabei stützt sich der Arbeitskolben 26 über den Kopf 24 und die Betätigungsstange 42 über den Reaktionsring 22 an der Gummischeibe 21 ab, die die Kräfte auf den Kolben 10 überträgt, wodurch dieser entgegen der Kraft der Rückstellfeder 13 in den Geberzylinder 1 hineinbewegt wird. Das Ausmaß der Betätigung wird durch die Bewegung der Betätigungsstange 42 über das Bremspedal 51 und die an der Betätigungsstange 42 ausgeübte Betätigungs Kraft bestimmt. Wird die Betätigungsstange 42 angehalten, so verschiebt der in der Arbeitskammer 30 herrschende Druck den Verstärkerkolben 26 noch so weit, bis das Verschlußelement 41 am Ende 45 zur Anlage kommt und dadurch die Zufuhr von Atmosphärenluft unterbricht.

Beim Lösen des Bremspedals wird von der Rückstellfeder 61 über den Arm 47 die Hülse 19 und die Betätigungsstange 42 entgegen der Pfeilrichtung 66 so weit nach rechts verschoben, bis der Arm 47 am Anschlagring 62 anliegt. Hierdurch wird die Ventileinrichtung 31 in die in Fig. 1 dargestellte Stellung gebracht, so daß zwischen der Arbeitskammer 30 und der Niederdruckkammer 29 ein Druckausgleich stattfinden kann. Die Rückstellfedern 13, 59, 61 bewirken dann unterstützt von dem Druck im Druckraum 11 ein Zurückschieben aller Teile in die dargestellte Ruhestellung.

Im Falle einer Störung der Druckmittelversorgung des Kraftverstärkers, beispielsweise durch Unterbrechung der Verbindung zur Niederdruckquelle, erfolgt die Betätigung des Kolbens 10 über die Betätigungsstange 42, den Arm 47 und die Hülse 19, die sich dabei mit ihrem geberzylinderseitigen Ende unmittelbar an dem Kolben 10 abstützt. Die Führung der Betätigungsstange 42 und der Hülse 19 am Geberzylinder 1 ist dabei so bemessen, daß

- 16 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 16 -

Klemmkräfte vermieden werden. Der Verstärkerkolben 26 kann dabei in seiner Ruhestellung an den Anschlägen 60 verbleiben, so daß die Rückstellfeder 59 nicht gespannt werden muß.

Der in Fig. 2 dargestellte Bremskraftverstärker stimmt in vielen Teilen mit dem Bremskraftverstärker gemäß Fig. 1 überein. Soweit gleiche Bezugszeichen wie in Fig. 1 verwendet wurden, ist daher auch die vorstehende Beschreibung für dieses Ausführungsbeispiel zutreffend.

Bei dem Kraftverstärker nach Fig. 2 ist die Hülse 19 starr an dem Zapfen 18 des Kolbens 10 befestigt, wobei ein Dichtring 67 den Spalt zwischen der Hülse 19 und dem Zapfen 18 abdichtet. Zwischen dem Verstärkerkolben 26 und dem Arm 47 an der Hülse 19 ist ein durch eine Platte gebildeter Hebel 68 angeordnet, der eine mittige Öffnung 69 hat, durch die die Stange 21 zur Lagerung des Hebels 68 hindurchgreift. Das eine Ende des Hebels 68 bildet eine Gabel 70, die den Abschnitt 46 der Betätigungsstange 42 umgreift. Das andere Ende des Hebels 68 ist zum Verstärkerkolben 26 hin abgebogen, wodurch eine Querrippe 71 entsteht, mit der der Hebel 68 am Verstärkerkolben 26 anliegt. Mit einer weiteren, die Öffnung 69 kreuzenden Querrippe 72 liegt der Hebel 68 an dem durch den Arm 47 gebildeten Ende der Hülse 19 an, und eine an der Gabel 70 ausgebildete Querrippe 73 bildet die Anlagefläche für die Stufenfläche an dem erweiterten Ende 45 der Betätigungsstange 42. Die Querrippen 71, 72, 73 sind zueinander parallel. Der Hebel 68 bildet die Reaktionseinrichtung des Kraftverstärkers und überträgt die Betätigungskräfte von der Betätigungsstange 42 und dem Verstärkerkolben 26 auf die Hülse 19.

- 17 -

- 17 -

Zwischen der Gabel 70 und dem Verstärkerkolben 26 ist ein Gummiring 74 angeordnet, an dem der Hebel 68 mit seiner Gabel 70 in der dargestellten Ruhestellung anliegt. Der Gummiring 74 bewirkt, daß zwischen der Stufenfläche an der Betätigungsstange und der Querrippe 73 ein Spiel x vorhanden ist, das so groß bemessen ist, daß das Ende 45 der Betätigungsstange 42 beim Betätigen des Bremspedals 51 vom Verschlußelement 41 abhebt, bevor die Stufenfläche der Betätigungsstange 42 an der Querrippe 73 zur Anlage kommt. Hierdurch wird ein Ansteuern des Kraftverstärkers mit geringer Betätigungsleistung ermöglicht, da im Anfangsstadium der Betätigung die an der Gabel 70 des Hebels 68 auftretenden Kräfte zunächst von dem Gummiring 74 aufgenommen werden. Treten bei stärkerer Betätigung höhere Kräfte am Hebel 68 auf, so wird der Gummiring 74 zusammengedrückt und die Querrippe 73 kommt an der Betätigungsstange 42 zur Anlage. Ab diesem Stadium der Betätigung wird das Verhältnis der an der Betätigungsstange eingeleiteten Betätigungsleistung zu der vom Verstärkerkolben ausgeübten Verstärkerleistung durch die Länge der Hebelarme des Hebels 68 bestimmt. Um die Betätigungsstange 42 bei diesem Ausführungsbeispiel in die dargestellte Ruhelage bewegen zu können, stützt sich die Rückstellfeder 61 an einem Federteller 75 ab, der mit der Betätigungsstange 42 starr verbunden ist. Die Endstellung der Betätigungsstange 42 wird durch das Anschlagen des Federtellers 75 an dem Arm 47 festgelegt.

Durch die Verwendung des Hebels 68 werden bei dem Kraftverstärker nach Fig. 2 Querkräfte an der Hülse 19 vermieden. Die Führung der Hülse 19 ist daher im normalen Betrieb keinen ungewöhnlichen Beanspruchungen unterworfen. Dies wird dadurch erreicht, daß der Hebel 68 die an seinen Enden eingeleiteten Betätigungsleistungen über die die Längsachse der Hülse 19 kreuzende

- 18 -

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 18 -

Querrippe 72 zentral in die Hülse 19 einleitet. Weiterhin ist der Verstärkerkolben 26 in seinem Flächenschwerpunkt an der Querrippe 71 abgestützt, so daß auch durch die Führung der Stange 23 in der Hülse 19 keine Querkräfte hervorgerufen werden.

Bei Ausfall der Antriebsenergie des Kraftverstärkers kommt der Hebel 68 an dem Arm 47 zur Anlage, so daß der Kolben 10 unmittelbar durch die Betätigungsstange 42 betätigt werden kann. Die Führung der Hülse 19 über den Kolben 10 reicht jedoch aus, um die bei einer solchen Notbetätigung auftretenden Querkräfte klemmfrei abzustützen.

Fig. 4 zeigt ein weiteres Ausführungsbeispiel eines Kraftverstärkers zur Betätigung einer hydraulischen Fahrzeugbremse. Bei diesem Ausführungsbeispiel befindet sich das Verstärkergehäuse 4 im Fahrgastraum und der Geberzylinder 1 im Motorraum. Der Kraftverstärker ist mit der Rückseite des Flansches 7 des Geberzylinders 1, der zur Befestigung des Verstärkergehäuses 4 dient, an der Wand 3 des Fahrzeugs angeschraubt. Das Bremspedal 51 zur Betätigung des Kraftverstärkers ist an dem Geberzylinder 1 schwenkbar befestigt und die Betätigungsstange 42 ist unmittelbar an dem Bremspedal 51 angelenkt. Diese Anlenkung führt zu einer Schwenkbewegung der Betätigungsstange 42, die durch die in Fig. 5 dargestellte Lagerung der Betätigungsstange 42 und der Ventileinrichtung 31 ermöglicht wird.

Bei dem Ausführungsbeispiel nach Fig. 5 weist das Gehäuse 32 der Ventileinrichtung 31 einen mittigen Zapfen 76 auf, in dessen Mittelbohrung das Ende 45 der Betätigungsstange 42 gleitend geführt und abgedichtet ist. Der Zapfen 76 durchgreift eine Öffnung im Verstärkerkolben 26 und ist durch einen einstückig

- 19 -

- 19 -

mit der Rollmembran ausgebildeten Wulst 77 gehalten. Der Wulst 77 erlaubt eine begrenzte Schwenkbewegung des Gehäuses 32. Ein zweiter, in Fig. 5 nicht dargestellter, den Kanal 40 enthaltender Zapfen ist in der gleichen Weise durch einen Wulst im Verstärkerkolben 26 gehalten, so daß beide Zapfen eine in Blickrichtung liegende Schwenkachse für eine Schwenkbewegung des Gehäuses 32 bilden. Durch diese Lagerung kann das Gehäuse 32 den Schwenkbewegungen der Betätigungsstange 42 folgen, so daß die erforderliche Ausrichtung der Ventilsitze am Ende der Betätigungsstange 42 und im Gehäuse 32 erhalten bleibt und die Funktion der Ventileinrichtung gewährleistet ist.

Um der Betätigungsstange 42 an der Eintrittsöffnung in der Gehäuseschale 5 den erforderlichen Bewegungsspielraum zu geben, ist der Durchmesser der Eintrittsöffnung erheblich größer als der Außendurchmesser der Betätigungsstange 42. Zur Abdichtung ist eine Rollmembran 78 vorgesehen, die mit ihrem einen Ende an der Eintrittsöffnung 79 der Gehäuseschale 5 befestigt ist und deren anderes Ende innerhalb der Niederdruckkammer an der Betätigungsstange 42 befestigt ist. Der Innenraum der Rollmembran 78 bildet eine Einlaßkammer 80, in der die Öffnung 58 in der Betätigungsstange 42 angeordnet ist. Der Zutritt der Atmosphärenluft zur Einlaßkammer 80 erfolgt durch ein Luftfilter 81, das mit Hilfe eines Halterings 82 an der Eintrittsöffnung 79 befestigt ist und die Betätigungsstange umschließt. Das Luftfilter besteht aus einem elastischen Material, so daß es den Bewegungen der Betätigungsstange folgen kann.

ALFRED TEVES GMBH  
Frankfurt am Main

2. April 1981

T 02 P 44

P 5030

L. H. Haar - 13

Pneumatischer Kraftverstärker, insbesondere für hydraulische Kraftfahrzeug-Bremsanlagen

Patentansprüche

1. Pneumatischer Kraftverstärker, insbesondere für hydraulische Kraftfahrzeugbremsanlagen, mit einem an einem Geberzylinder befestigten Verstärkergehäuse, einem aus einer Ruhestellung in Richtung auf den Geberzylinder bewegbaren Verstärkerkolben, einer vom Verstärkerkolben getragenen Ventileinrichtung zur Steuerung des in einer Arbeitskammer herrschenden Drucks und einer Reaktionseinrichtung, die bei Betätigung die an einer mit dem Steuerelement der Ventileinrichtung verbundenen, aus dem Verstärkergehäuse herausgeführten Betätigungsstange ausgeübte Kraft mit der vom Verstärkerkolben abgegebenen Kraft in einem vorbestimmten Verhältnis addiert und beide Kräfte zum Kolben des Geberzylinders leitet, dadurch gekennzeichnet, daß
  - a) im Geberzylinder (1) ein Kraftübertragungselement (19) axial verschiebbar geführt ist, das axial in das

- 2 -

Verstärkergehäuse (4) hineinragt und in Betätigungsrichtung mittelbar oder unmittelbar am Kolben (10) des Geberzylinders (1) abgestützt ist,

- b) die Betätigungsstange (42) im wesentlichen parallel zum Kraftübertragungselement (19) angeordnet ist und seitlich neben dem Geberzylinder (1) aus dem Verstärkergehäuse (5) herausgeführt ist,
- c) am freien Ende des Kraftübertragungselementes (19) ein Arm (47) abgestützt ist, der sich quer vom Kraftübertragungselement bis zur Betätigungsstange (42) erstreckt und die an der Betätigungsstange eingeleitete Betätigungs- kraft auf das Kraftübertragungselement überträgt.

2. Kraftverstärker nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß das Kraftübertragungselement (19) eine Führung und Lagerung für den Verstärkerkolben (26) bildet.

3. Kraftverstärker nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet, daß das Kraftübertragungselement (19) aus einer Hülse besteht, die mit einem Ende einen Zapfen (18) am Ende des Kolbens (10) des Geberzylinders (1) umgreift und mit dem anderen Ende eine am Verstärkerkolben (26) befestigte Stange (23) aufnimmt.

4. Kraftverstärker nach einem der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß das Kraftübertragungselement (19) starr mit dem Arm (47) verbunden und gegenüber dem Kolben (10) des Geberzylinders (1) beweglich ist.

5. Kraftverstärker nach Anspruch 4, dadurch gekennzeichnet, daß

- 3 -

- 3 -

die Reaktionseinrichtung (21) zwischen einer Anschlagfläche (22) des Kraftübertragungselementes (19) und dem Verstärkerkolben (26) einerseits und dem Kolben (10) des Geberzylinders (1) andererseits angeordnet ist.

6. Kraftverstärker nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, daß die Reaktionseinrichtung (21) aus einer Gummischeibe besteht, die innerhalb des Kraftübertragungselementes (19) liegt und mit einer Stirnfläche am Zapfen (18) des Kolbens (10) des Geberzylinders (1) und mit der anderen Stirnfläche an einem in dem Kraftübertragungselement (19) befestigten Ring (22) und an dem Kopf (24) der Stange (23) des Verstärkerkolbens (26) anlegbar ist.
7. Kraftverstärker nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß der Arm (68) an dem starr mit dem Kolben (10) des Geberzylinders (1) verbundenen Kraftübertragungselement (19) beweglich gelagert ist.
8. Kraftverstärker nach Anspruch 7, dadurch gekennzeichnet, daß der Arm ein schwenkbar gelagerter Hebel (68) ist, der die Reaktionseinrichtung bildet.
9. Kraftverstärker nach Anspruch 8, dadurch gekennzeichnet, daß der Hebel (68) durch eine Platte gebildet ist, die mit einer mittigen Öffnung (69) auf der Stange (23) des Arbeitskolbens (26) gelagert ist und mit einem gegabelten Ende (70) die Betätigungsstange (42) umgreift.
10. Kraftverstärker nach Anspruch 9, dadurch gekennzeichnet, daß die Platte (68) im Bereich der Abstützstellen.

- 4 -

- 4 -

an Kraftübertragungselement (19,47), Verstärkerkolben (26) und Betätigungsstange (42) aus der Plattenebene vorstehende Querrippen (71,72,73) aufweist.

11. Kraftverstärker nach einem der Ansprüche 8 bis 10, dadurch gekennzeichnet, daß die Bewegbarkeit des Hebels (68) in Betätigungsrichtung durch einen Anschlag (47) begrenzt ist.
12. Kraftverstärker nach Anspruch 11, dadurch gekennzeichnet, daß der Anschlag durch einen starr mit dem Kraftübertragungselement (19) verbundenen zweiten Arm (47) gebildet ist, dessen Ende die Betätigungsstange (42) umgreift.
13. Kraftverstärker nach Anspruch 12, dadurch gekennzeichnet, daß der zweite Arm (47) einen Anschlag in Bremslöserichtung für die Betätigungsstange (42,75) bildet.
14. Kraftverstärker nach einem der Ansprüche 8 bis 13, dadurch gekennzeichnet, daß der Verstärkerkolben (26) in seinem Flächenschwerpunkt am Hebel (68) abgestützt ist.
15. Kraftverstärker nach einem der Ansprüche 8 bis 14, dadurch gekennzeichnet, daß das mit der Betätigungsstange (42) zusammenwirkende Ende (70) des Hebels (68) in Bremslöserichtung an einer Feder (74) abgestützt ist, und in der Ruhestellung des Kraftverstärkers zwischen den einander benachbarten Abstützflächen an Hebel und Betätigungsstange ein Spiel (x) vorhanden ist, dessen Größe dem Steuerweg zur Betätigung der Ventileinrichtung (31) entspricht.
16. Kraftverstärker nach Anspruch 15, dadurch gekennzeichnet, daß die Feder (74) durch einen Wulst des die Betätigungs-

- 5 -

- 5 -

stange (42) umgreifenden Dichtrings (44) in der Öffnung des Verstärkerkolbens (26) gebildet ist.

17. Kraftverstärker nach einem vorhergehenden Anspruch, dadurch gekennzeichnet, daß die Betätigungsstange (42) hohl ist und mit ihrem verstärkerseitigen Ende (45), das Steuerelement der Ventileinrichtung (31) bildet.
18. Kraftverstärker nach einem vorhergehenden Anspruch, dadurch gekennzeichnet, daß die Betätigungsstange (42) den Verstärkerkolben (26) durchdringt und die Ventileinrichtung (31) koaxial zur Betätigungsstange auf der dem Geberzylinder (1) abgekehrten Seite des Verstärkerkolbens (26) angeordnet ist.
19. Kraftverstärker nach Anspruch 18, dadurch gekennzeichnet, daß die Betätigungsstange (42) in einem elastischen Dichtring (44) in der Wand des Verstärkerkolbens (26) gleitend geführt ist.
20. Kraftverstärker nach Anspruch 18, dadurch gekennzeichnet, daß das Gehäuse (32) der Ventileinrichtung (31) das Ende (45) der Betätigungsstange (42) mit radialem Spiel umgibt.
21. Kraftverstärker nach einem der Ansprüche 18 bis 20, dadurch gekennzeichnet, daß das Gehäuse (32) der Ventileinrichtung (31) einen axial vorstehenden Zapfen (39,76) aufweist, der in einer Öffnung im Verstärkerkolben (26) befestigt ist.
22. Kraftverstärker nach Anspruch 21, dadurch gekennzeichnet, daß in dem Zapfen (39) ein Verbindungskanal (40) von der Ventileinrichtung (31) zur Niederdruckkammer (29) verläuft.

- 6 -

- 6 -

23. Kraftverstärker nach einem vorhergehenden Anspruch, dadurch gekennzeichnet, daß das das Steuerelement bildende Ende (45) der Betätigungsstange (42) im Gehäuse (32) der Venileinrichtung (31) geführt und das Gehäuse schwenkbar am Verstärkerkolben (26) gelagert ist.
24. Kraftverstärker nach Anspruch 23, dadurch gekennzeichnet, daß die schwenkbare Lagerung durch zwei Zapfen (76) am Gehäuse (32) gebildet ist, die elastische Ringe (77) im Verstärkerkolben (26) durchgreifen.
25. Kraftverstärker nach Anspruch 24, dadurch gekennzeichnet, daß der eine Zapfen (76) in der Mittelachse des Gehäuses (32) liegt und eine Hülse zur Führung der Betätigungsstange (42) bildet.
26. Kraftverstärker nach einem vorhergehenden Anspruch, dadurch gekennzeichnet, daß die Betätigungsstange (42) außerhalb des Verstärkergehäuses (4) mit einer schwenkbar am Geberzylinder (1) angelenkten Lasche gelenkig verbunden ist.
27. Kraftverstärker nach einem vorhergehenden Anspruch, dadurch gekennzeichnet, daß die Betätigungsstange (42) in einer achsparallelen Bohrung (48) des Geberzylinders (1) geführt ist.
28. Kraftverstärker nach Anspruch 27, dadurch gekennzeichnet, daß die Bohrung (48) eine Einlaßkammer für das Druckmittel bildet, und die hohle Betätigungsstange (42) innerhalb der Einlaßkammer eine seitliche Lufteintrittsöffnung (58) hat.

- 7 -

0062268

ALFRED TEVES GMBH

P 5030

- 7 -

29. Kraftverstärker nach einem vorhergehenden Anspruch, dadurch gekennzeichnet, daß die Betätigungsstange (42) in der Wand (5) des Verstärkergehäuses (4) durch eine Rollmembran (78) abgedichtet ist, die in das Verstärkergehäuse hineinragt und für Atmosphärenluft eine Einlaßkammer (80) bildet, die an ihrem offenen Ende (79) durch einen Luftfilter (81,82) verschlossen ist.

Fig. 1

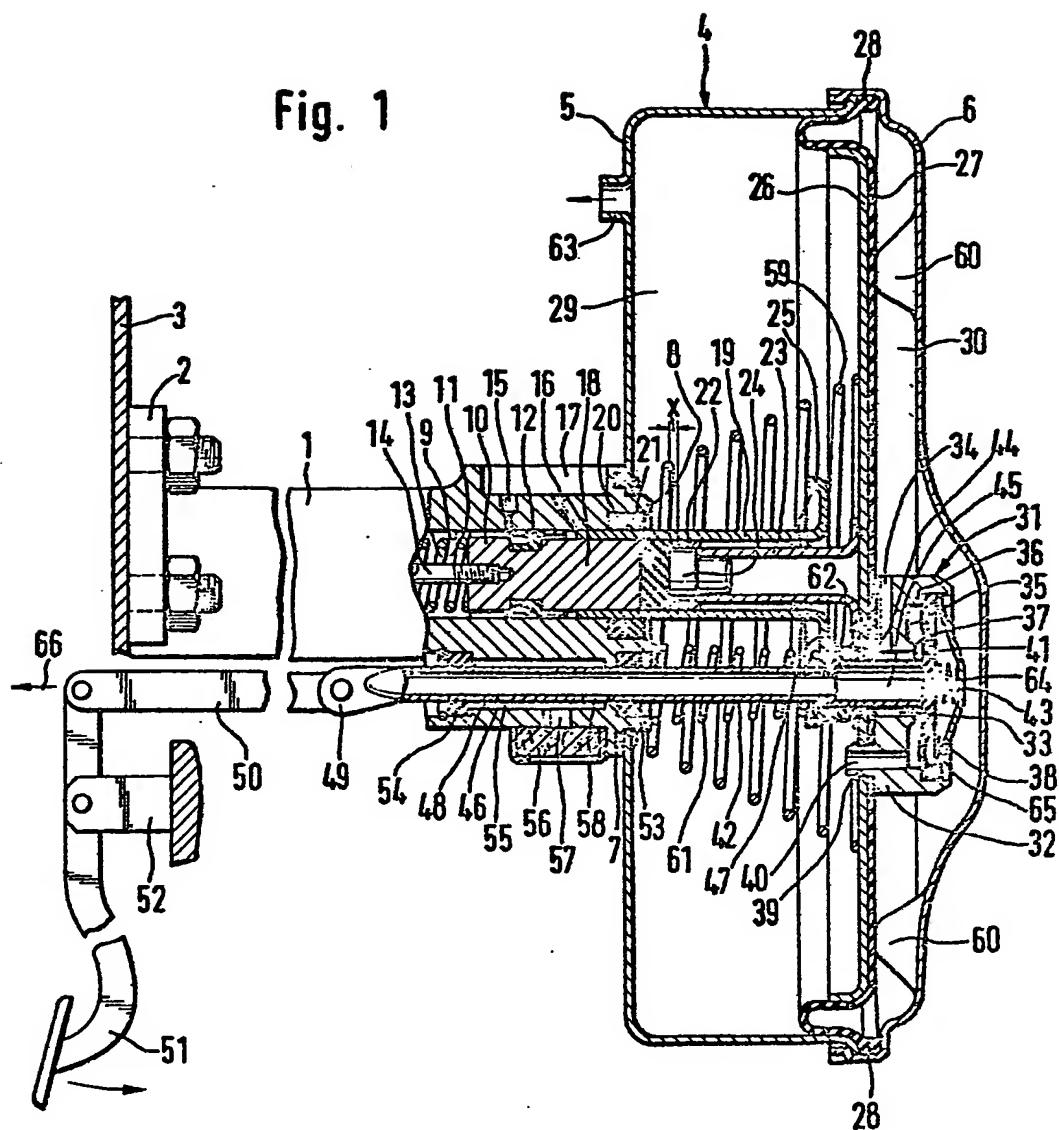


Fig. 2

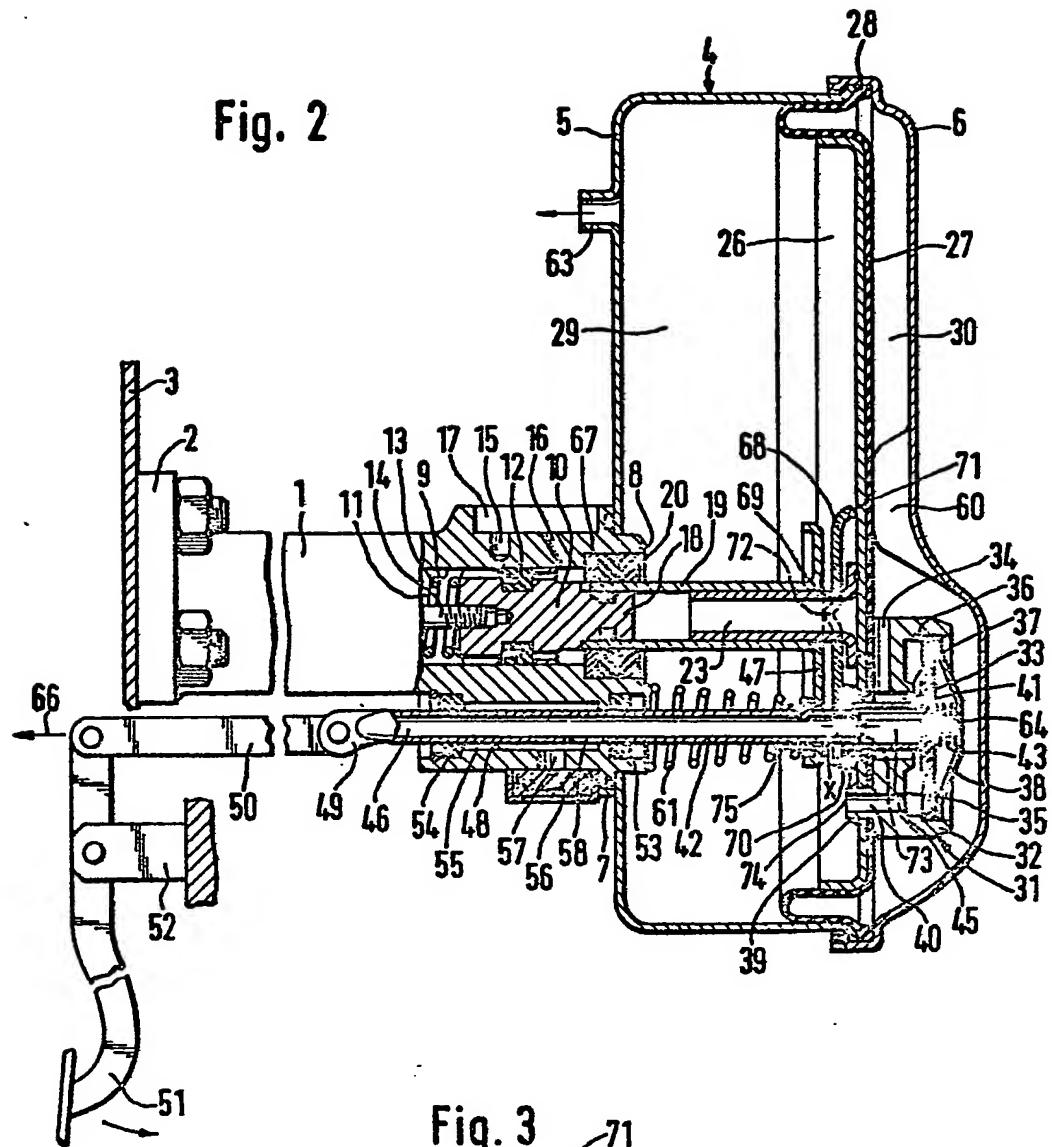
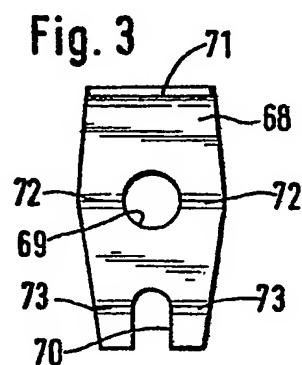


Fig. 3



L. H. Haar - 13

Fig. 4

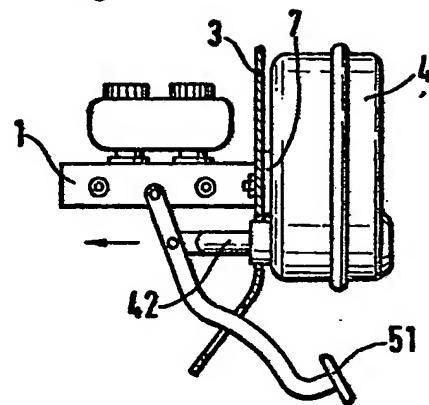
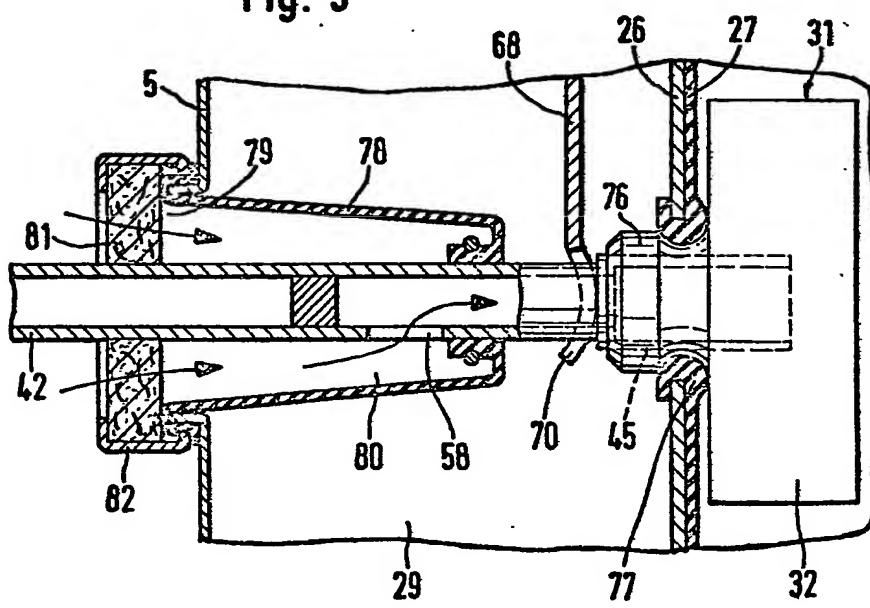


Fig. 5



0062268



Europäisches  
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung

EP 82 10 2597.0

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int. CL)
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	betrifft Anspruch	
X	<u>GB - A - 860 516</u> (CLAYTON DEWANDRE) * Seite 1, Zeile 81 bis Seite 2, Zeile 90; Fig. *	1,2, 21,22	B 60 T 13/52
A	<u>GB - A - 860 202</u> (CLAYTON DEWANDRE) * Fig. *	1,17, 20	
D,A	<u>US - A - 2 900 962</u> (INGRES) * Fig. 1, 2 *	1-3	RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int. CL)
A	<u>DE - A1 - 2 949 811</u> (LUCAS INDUSTRIES) * Fig. 1, Position 26 *	5,6	B 60 T 13/00
A	<u>DE - A - 1 630 668</u> (KELSEY-HAYES)		
<input checked="" type="checkbox"/> Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt.			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer	
Berlin	28-05-1982	LUDWIG	